



Совет Безопасности

Distr.: General
14 April 2003
Russian
Original: English

Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюцией 1267 (1999)

Вербальная нота Постоянного представительства Швеции при Организации Объединенных Наций от 11 апреля 2003 года на имя Председателя Комитета

Постоянное представительство Швеции при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Председателю Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1267 (1999), и имеет честь подтвердить получение его записки от 4 марта 2003 года.

Резолюция 1455 (2003) призывает все государства представить Комитету не позднее чем через 90 дней после принятия этой резолюции обновленный доклад о всех шагах, предпринятых в целях осуществления мер, введенных пунктом 4(b) резолюции 1267 (1999), пунктом 8(c) резолюции 1333 (2000) и пунктами 1 и 2 резолюции 1390 (2002). Доклад Швеции об осуществлении резолюции 1455 (2003) прилагается (см. приложение).

**Приложение к вербальной ноте Постоянного
представительства Швеции при Организации
Объединенных Наций от 11 апреля 2003 года
на имя Председателя Комитета**

**Доклад Швеции об осуществлении резолюции 1455
(2003) Совета Безопасности**

Резолюция 1455 (2003) Совета Безопасности призывает все государства в течение 90 дней представить доклад Комитету, учрежденному резолюцией 1267 (1999). Настоящий доклад построен в соответствии с руководящими принципами, распространенными Председателем Комитета.

I. Введение

С начала 90-х годов Служба безопасности Швеции выявляет лиц, постоянно проживающих в Швеции и поддерживающих связи с организацией «Аль-Каида». Различие между сочувствующим и активным сторонником часто является неясным, а степень причастности/связи нередко зависит от активных сторонников, равно как и от международных событий. Поэтому уделение неустанного внимания событиям, происходящим в Швеции, считается необходимым для правильной оценки масштабов деятельности в Швеции.

Стремление и намерение «Аль-Каиды» наносить удары по американским, британским и израильским интересам и объектам подтверждаются обширной документацией. Поэтому нельзя исключать того, что американские, британские и израильские интересы могут стать потенциальными целями для сети «Аль-Каида» и в Швеции.

II. Сводный список

1. Лица, упомянутые в списке Организации Объединенных Наций, включаются в шведскую национальную систему через Европейский союз (национальный список). Список Комитета был инкорпорирован в шведское законодательство на основании постановления Совета (ЕС) 881/2002 от 27 мая 2002 года, которым вводятся некоторые конкретные ограничительные меры, направленные против определенных физических и юридических лиц, связанных с Усамой бен Ладеном, сетью «Аль-Каида» и движением «Талибан», и отменяется постановление Совета (ЕС) 467/2001, запрещающее экспорт определенных видов товаров и услуг в Афганистан, усиливающее запрет на полеты и предусматривающее замораживание средств и других финансовых ресурсов в отношении афганского движения «Талибан».

2. Не было выявлено никаких проблем с точки зрения осуществления в том, что касается установления имен и информации, включенных в настоящее время в список.

В силу того, что многие из физических и юридических лиц, включенных в список, не имеют никакого идентификационного или иного аналогичного номера в связи со своим именем и названием, возникли некоторые проблемы в плане практического осуществления финансовыми учреждениями постановления Совета. В каждом конкретном случае проводились консультации с Управлением национальной полиции для урегулирования таких проблем.

Шведские представительства за границей представляют Министерству иностранных дел или Совету по вопросам миграции сообщения о лицах, которым было отказано в визах и т.д. Швеция пока не сталкивалась с какими-либо из проблем, упоминаемых в этом пункте. (См. также раздел IV ниже, «Запрет на поездки».)

3. В пределах территории Швеции власти не выявили никаких названных физических или юридических лиц.

Насколько известно Шведскому управлению финансового контроля, в пределах территории Швеции было обнаружено три физических и три юридических лица, относящихся к числу включенных в список лиц и организаций (см. постановление Совета (ЕС) 881/2002), а именно Адиризак Аден, Абди Абдулазиз Али и Юсеф Ахмед Али (физические лица) и «Баракаат интернэшнл фаундейшн», «Баракаат интернэшнл» и сомалийская сеть АБ (юридические лица). Вместе с тем к 4 сентября 2002 года следующие лица были исключены из списка: Абди Абдулазиз Али и Адиризак Аден.

4. Никаких замечаний.

5. Осенью 2001 года в списке Комитета числились три гражданина Швеции, а также три шведские компании. Три гражданина — сомалийского происхождения — работали в шведских отделениях компании «Аль-Баракаат». Эти лица возбудили дело в Суде первой инстанции Европейских сообществ (распоряжение № T-306/01 R 1, Аден и другие против Совета и Комиссии), а также обратились с просьбой о временных мерах судебной защиты. Временные меры судебной защиты им не были предоставлены, и дело все еще находится на рассмотрении в Суде первой инстанции. Двое из граждан Швеции сейчас исключены из списка.

6. Трое шведских граждан были ранее включены в список. Двое из них были изъяты из него, а третий остается.

7. Этот ответ можно разделить на следующие категории:

Террористические акты

Лица, совершающие террористические акты, подлежат наказанию в соответствии с общими положениями Уголовного кодекса. Террористические акты могут принимать форму различных конкретных преступлений, как, например, убийство, похищение человека, поджог, разрушение, создание угрозы для общественной безопасности, диверсия, угон, диверсия на судах морского и воздушного транспорта, диверсия в аэропортах и распространение ядовитых или болезнетворных веществ. Все эти преступления наказываются пожизненным тюремным заключением. Уголовный кодекс также предусматривает судебное преследование за акты, которые осуществляются или планируются из Швеции

против других государств или граждан. Шведское законодательство по вопросам юрисдикции имеет широкий охват.

Кроме того, для выполнения обязательств, вытекающих из Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, с 1 июля 2002 года вступил в силу новый Закон о наказании за финансирование серьезных преступлений. В соответствии с этим законом уголовному наказанию подлежит сбор, предоставление или получение денежных или иных средств с намерением использовать их — или зная, что они будут использованы, — для совершения серьезных преступлений, классифицируемых в международных конвенциях как терроризм. Покушение на совершение таких преступлений также является наказуемым.

В рамках Европейского союза в июне 2002 года было принято рамочное решение о борьбе с терроризмом. В этом рамочном решении содержится определение того, какие акты будут рассматриваться как террористические преступления. Для выполнения обязательств, вытекающих из рамочного решения, правительство предложило новый законопроект о конкретных террористических преступлениях, который вступит в силу в июле 2003 года.

Незаконная вербовка

Лицо, вербующее других лиц на военную или иную сопоставимую службу без разрешения правительства, может быть приговорено за такую незаконную вербовку к штрафу или тюремному заключению максимум на шесть месяцев либо, если Королевство находится в состоянии войны, к тюремному заключению на срок максимум в два года (раздел 12 главы 19 Уголовного кодекса).

Подготовка к совершению преступления или заговор с целью совершения преступления

В соответствии с разделом 2 главы 23 Уголовного кодекса лицо, которое приобретает, создает, предоставляет, получает, хранит, передает яды, взрывчатые вещества, оружие, отмычки, инструменты для подделки или другие подобные средства либо занимается какой-либо иной аналогичной деятельностью с намерением совершить преступление или содействовать совершению преступления, в определенных конкретно установленных случаях осуждается за подготовку к совершению преступления, если только его не находят виновным в покушении на совершение или в совершении преступления. В определенных конкретно указанных случаях наказание по приговору может также выноситься за заговор. Заговор определяется как решение действовать в сговоре с другим лицом или как предложение организовать или совершить преступление либо как попытка побудить какое-то другое лицо к этому.

Закон о специальном контроле за иностранцами

Закон о специальном контроле за иностранцами — так называемый Закон о террористах — позволяет властям принимать меры еще до того, как получены все доказательства планируемого преступления. В соответствии с этим Законом правительство может выслать из страны иностранца, если это считается необходимым для обеспечения безопасности Швеции или если есть причины подозревать, что он совершит или будет участвовать в совершении преступле-

ний, связанных с насилием, угрозами или принуждением, в политических целях. Закон не ограничивается террористическими преступлениями, которые, согласно имеющимся подозрениям, совершены в Швеции. Он также применим в тех случаях, когда имеются основания подозревать, что лицо совершит преступление за границей или примет в них участие.

III. Блокирование финансовых активов и экономических ресурсов

1. Соответствующие постановления Сообщества напрямую применяются и в Швеции. 6 марта 2001 года Европейский союз принял постановление Совета (ЕС) 467/2001 об осуществлении резолюций Совета Безопасности 1267 (1999) и 1333 (2000). В этом постановлении содержатся нормы, касающиеся блокирования средств и других финансовых активов и ресурсов. К этому постановлению прилагался составленный Организацией Объединенных Наций и на то время актуальный список лиц и организаций, подпадающих под санкции. С тех пор было принято 13 постановлений Комиссии для обеспечения того, чтобы список Европейского союза соответствовал сводному списку Организации Объединенных Наций. На основе этих постановлений активы могут блокироваться напрямую без какого-либо дополнительного положения в шведском законодательстве.

Кроме того, имеется шведский закон (Лаг 2002:444) о финансировании терроризма, на основании которого вводятся санкции за оказание финансовой помощи преступникам, включая и террористов. В основе этого закона лежит резолюция 54/109 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, касающаяся борьбы с финансированием терроризма.

2. На правительственном уровне каждое министерство несет ответственность за принятие мер по борьбе с терроризмом в своей сфере компетенции. Что касается международных аспектов, то Министерство иностранных дел отвечает за общую координацию. Канцелярия премьер-министра также играет определенную роль в координации внутренних и внешних усилий правительства в этой области.

В рамках Шведского совета по делам национальной полиции Шведская полиция безопасности несет общую ответственность за деятельность по борьбе с терроризмом в Швеции. Шведская полиция безопасности, которая представляет собой разведывательную службу безопасности, имеет давнюю историю широкого международного сотрудничества, главным образом с другими службами безопасности и разведки, в частности по вопросам терроризма, включая финансирование терроризма. Последний вопрос означает тесное сотрудничество со Шведской финансовой полицией, другими службами безопасности и разведки и, в определенной степени, с Европолом.

3. Банки и другие финансовые учреждения обязаны применять условия постановления Совета (ЕС) 881/2002 в своей каждодневной деятельности, т.е. проверять, относится ли тот или иной клиент к числу включенных в список физических или юридических лиц или же является ли тот или иной клиент лицом, чьи средства учреждения обязаны заблокировать. Банки и финансовые учреждения также должны соблюдать условия шведского Закона о мерах против финансирования терроризма. В соответствии с этим Законом банки и другие финансовые учреждения должны применять принципы «должной заботливости» и «знания своих клиентов» в отношении любого подозрительного кли-

ента или любой подозрительной операции. Банки и большинство финансовых учреждений подпадают под разумный контроль со стороны Шведского управления финансового контроля. Дилеры, занимающиеся переводом и обменом денег, подпадают под контроль со стороны Шведского управления финансового контроля.

4. (a) В соответствии с постановлением Совета (ЕС) 881/2002 (467/2001) шведские банки и финансовые учреждения заморозили активы шведских физических и юридических лиц, перечисленных в этом постановлении (их имена и названия см. в разделе II, пункт 3, выше).

(b) Финансовые активы связаны с банковскими депозитами.

(c) Заблокированные активы составляют 1,2 млн. шведских крон.

5. Согласно информации, предоставленной ответственным органом — Национальным советом социального страхования — не было принято никаких решений в отношении гуманитарных исключений.

6. Швеция как член Европейского союза должна выполнять постановления Совета (например, постановление (ЕС) 881/2002). Швеция также осуществляет Международную конвенцию о борьбе с финансированием терроризма, инкорпорированную в шведское законодательство. Кроме того, Шведское управление финансового контроля издало постановления о мерах по предотвращению финансирования терроризма.

(a) В связи с происшедшим 11 сентября 2001 года в Нью-Йорке важным событием Шведское управление финансового контроля направило во все учреждения, находящиеся под его надзором, письмо, содержащее, в частности, информацию о постановлении Совета 467/2001 и о том, что учреждения должны делать для недопущения их использования в целях финансирования терроризма. После этого Шведское управление финансового контроля информировало все учреждения, находящиеся под его надзором, в письме, направленном через торговые организации или через веб-сайт Шведского управления финансового контроля, об изменениях в постановлении Совета. В настоящее время Шведское управление финансового контроля доводит такие изменения до сведения банков и финансовых учреждений почтой через торговые организации или через веб-сайт Шведского управления финансового контроля (www.fi.se).

(b) В соответствии с постановлением Совета (ЕС) 467/2001 любое финансовое учреждение должно докладывать о подозрительной операции в министерство иностранных дел. В соответствии с постановлением Совета (ЕС) 881/2002 Шведское управление финансового контроля является органом, получающим доклады о подозрительных сделках. С тех пор, как 27 мая 2002 года вступило в силу постановление Совета (ЕС) 881/2002, не поступало никаких докладов о подозрительных сделках. В соответствии со шведским Законом о мерах против финансирования терроризма финансовые учреждения, тем не менее, должны сообщать о подозрительных сделках в Управление национальной полиции.

(c) Каждое финансовое учреждение, включая дилеров, занимающихся переводом и обменом денег, обязано выполнять те же требования, что и банки, в связи с постановлением Совета (ЕС) 881/2002 и шведским Законом о мерах против финансирования терроризма.

(d) В 2002 году в рамках Европейского союза постановлением Комиссии была внедрена система сертификации в рамках Кимберлийского процесса. Указанное постановление напрямую применяется в Швеции. (Постановление Комиссии (ЕС) 418/2003 от 6 марта 2003 года с поправками, внесенными в постановление Совета (ЕС) 2368/2002 об осуществлении системы сертификации в рамках Кимберлийского процесса для международной торговли необработанными алмазами, и с исправлениями, внесенными в постановление Комиссии (ЕС) 257/2003.)

(e) Эти органы обязаны выполнять те же требования, что и банки, в связи с постановлением Совета (ЕС) 881/2002 и шведским Законом о мерах против финансирования терроризма.

IV. Запрет на поездки

1. Административные меры, принятые Швецией для осуществления запрета на поездки: Министерство иностранных дел или Совет по вопросам миграции отдают указания шведским представительствам за границей об осуществлении запрета на поездки.
2. Да, Швеция включила имена поименованных физических лиц в национальные списки.
3. Меры пограничного контроля постоянно корректируются с учетом обновленных списков, подготавливаемых Управлением национальной полиции.
4. Никакие поименованные физические лица не прибывали, насколько нам известно, в пределы территории Швеции (по крайней мере под указанными именами).
5. Никакие поименованные лица не прибывали, насколько нам известно, в пределы территории Швеции (по крайней мере под указанными именами).

V. Эмбарго на поставки оружия

1. Экспорт оружия регулируется Законом о военном имуществе. Как общее правило, шведское законодательство не разрешает осуществлять экспорт обычных вооружений, однако в конкретных случаях могут производиться изъятия из этого запрета. Рассмотрение каждого отдельного случая регулируется набором правительственных руководящих указаний, касающихся экспорта военного имущества. В этих руководящих указаниях содержится ряд условий. Некоторые из них являются абсолютными по своему характеру. Они включают решения о введении эмбарго, принимаемые Советом Безопасности Организации Объединенных Наций. Поскольку Совет Безопасности принял резолюции в отношении Усамы бен Ладена, членов организации «Аль-Каида» и движения «Талибан» и других связанных с ними физических лиц, групп, предприятий и организаций, им не будет выдаваться никакой экспортной лицензии.

Контроль за экспортом материалов и технологий, которые могут использоваться при производстве оружия массового уничтожения, регулируется Законом о контроле за предметами двойного назначения и технической помощью и принятым Европейским союзом постановлением Совета (ЕС) 1334/2000 от ию-

ня 2000 года, на основании которого установлен действующий в рамках Сообщества режим контроля за экспортом предметов и технологий двойного назначения. Последнее постановление предусматривает, в частности, создание всеобъемлющего механизма.

Что касается материалов, которые могут использоваться при производстве оружия массового уничтожения и средств его доставки, то Швеция пока в основном выдавала индивидуальные лицензии. В каждом конкретном случае учитывается характер материала, страна предназначения, конечный пользователь или конечное использование.

Национальная инспекция стратегической продукции — шведское национальное агентство, ответственное за осуществление мер по контролю за экспортом, включая лицензирование, — тесно сотрудничает с компаниями, имеющими дело с материалами, которые могут использоваться для производства оружия массового уничтожения. Компании обращаются в Инспекцию даже в тех случаях, когда речь идет о материалах, не подпадающих под экспортный контроль, если конечный потребитель вызывает определенную обеспокоенность. Инспекция проверяет конечного потребителя и конечное использование и определяет, следует ли устанавливать контроль в отношении такого материала посредством «всеобъемлющего» механизма (постановление Совета (ЕС) 1334/2000, статья 4).

2. Экспорт военного имущества без экспортной лицензии наказывается штрафом или тюремным заключением на срок до двух лет, а в серьезных случаях — на срок до четырех лет.

3. Каждый занимающийся сделками с оружием брокер в Швеции должен иметь лицензию на брокерскую деятельность и на осуществление поставок военного имущества. Если таким брокером является шведское учреждение, шведская компания или лицо, являющееся постоянным жителем или имеющее постоянный домик в Швеции, то ему также нужна лицензия на деятельность, осуществляемую за границей. Брокер должен подавать заявку на экспортную лицензию в том случае, если имущество находится в Швеции и он имеет право распоряжаться им. Если брокер, как он определен выше, хочет осуществить поставку военного имущества из какого-либо третьего государства в другое третье государство, то ему нужна лицензия в каждом конкретном случае. В такой ситуации брокер должен подавать заявку на лицензию и в заявке указывать покупателя или другого получателя и конечного потребителя поставляемого военного имущества. В лицензии будет отказано, если покупатель или конечный потребитель является физическим или юридическим лицом, подпадающим под действие эмбарго на поставки оружия.

4. Если поставляемое имущество находится в пределах территории Швеции, то таможенные органы могут остановить экспорт в случае отсутствия требующейся экспортной лицензии.

Кроме того, Швеция применяет систему контроля, требующую сертификата конечного потребителя для всех зарубежных торговых сделок. Обычный сертификат конечного потребителя представляет собой гарантию, которую правительство получающей страны дает Швеции в отношении того, что приобретаемое имущество не будет перепродано без разрешения правительства Швеции. Формулировка сертификата определяется в Швеции, а затем он печатается

на специальной бумаге для недопущения подделки или фальсификации. По этой же причине действуют положения, согласно которым подписанный сертификат должен направляться в Национальную инспекцию стратегической продукции через посольство Швеции в государстве-получателе. Посольство проверяет, имеет ли лицо, подписавшее сертификат, право подписи. Инспекция обычно не рассматривает заявку на экспортную лицензию, если она реально не имеет в своем распоряжении сертификата конечного пользователя.

Швеция всегда настаивает на ограничениях в отношении повторной передачи контролируемых товаров и требует разрешений от Инспекции или правительства Швеции до того, как контролируемые товары экспортируются конечным получателем в какое-то другое место.

VI. Помощь и вывод

1. Швеция, разумеется, готова оказать помощь в максимально возможной степени согласно национальным правилам и положениям, если только такая помощь не создает угрозы для проводимых расследований или для мер правоприменения. Швеция готова и может оказывать помощь на основе каждого конкретного случая другим государствам при условии, что национальное и международное законодательство и законодательство Сообщества не препятствует оказанию такой помощи. Упомянутые резолюции осуществляются на основе координации между государствами-членами в рамках Европейского союза.

2. Швеция не выявила никаких случаев неполного осуществления режима санкций в отношении движения «Талибан»/организации «Аль-Каида» или каких-либо областей, в которых, на наш взгляд, конкретная помощь или укрепление потенциала расширят наши возможности по осуществлению указанного режима санкций.